

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

Ref.: Expediente No.: 09-025.188

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-025188- -00003-0000

Fecha: 2009-08-14 15:58:39 Dep: 2020 NUL: CREACION
Tra: 11 PATENTE IYI Lve: 378 FASE NACIONAL
Act: 444 RESPUESTA REQUERIDA Folios: 17

Patente de Invención:

CONCENTRADOS DE SUSPENSION CON BASE OLEOSA

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Fui requerido por su Despacho mediante Oficio No. 4438 notificado el 17 de Abril de 2009.
3. Como es de conocimiento de su Digno Despacho, para dar cumplimiento a lo solicitado por oficio No. 4438, dentro de oportunidad legal el día 12 de Junio de 2009 radique ante el mismo una solicitud de prórroga de dos (2) meses, para lo cual se cancelaron los Derechos respectivos, por lo que me permito dentro de oportunidad legal informarle y aportar los siguientes documentos:
 - Fotocopia autenticada del Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: VERMEER, Ronald/ BAUR, Peter/ DÜLLBERG, Tobias., a favor de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG, quienes firman dicho documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIPI – AIPPI

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor ARMIN KNIPFER, quien como Notario oficial, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma del Señor BAUR, Peter, persona que interviene en el presente documento.
- B) **Apostilla.** Firmado por FRANKE, quien como Presidente del Tribunal regional, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor ARMIN KNIPFER.
- C) El Doctor KLAUS STRIEWSKI, quien como Notario de Leverkusen – Alemania, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los Señores: VERMEER, Ronald/ DÜLLBERG, Tobias., personas que intervienen en el presente documento.
- D) **Apostilla.** Firmado por el Doctor DUMKE, quien como Vicepresidente del Tribunal regional de Colonia, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor KLAUS STRIEWSKI.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por los Traductores e Intérpretes Oficiales: GABRIEL RUEDA CHADID., según lo establece en la Resolución No. 5996 de 1982 del Ministerio de Justicia – Ministerio de Relaciones Exteriores / MARCO B. FAJARDO V., según lo establece en la Resolución No. 839 de 1986 del Ministerio de Justicia.

- E) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1. Dr. Ronald VERMEER
- 2. Prof. Dr. Peter BAUR
- 3. Tobias DÜLLBERG

domiciliado(s) en

of

- 1. Eulenkamp 1, 51371 Leverkusen, DE
- 2. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
- 3. Düppelerstr.2a, 51377 Leverkusen, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

OIL-BASED SUSPENSION
CONCENTRATES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.



Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. [Signature] 08-01-09
2. P. Lamy 12.03.2009
3. [Signature]

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ dias del mes de _____
20 _____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20 _____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.



8

Nummer 112 der Urkundenrolle für das Jahr 2009

Die vorstehende, vor mir anerkannte Unterschrift von

Herrn Dr. Peter Baur,
wohnhaft: Schulstraße 5, D-86938 Schondorf
-von Person bekannt-

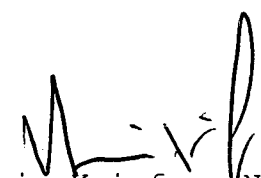
beglaubige ich hiermit amtlich.

Eine Vorbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt
nicht vor.

Frankfurt/M.-Höchst, den 23. März 2009


Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	€ 3.000,00
Geb. § 45 I KostO	€ 10,00
19 % Mehrwertsteuer	€ 1,90
	€ 11,90
	=====


Armin Knipfer, Notar

APOSTILLE

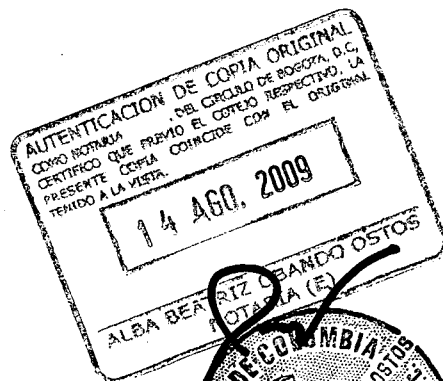
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)
Notars

Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 24.03.09
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 2534
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

i.V. Franke



9

URNr. 909/2009

1. I certify that the individuals, named

- a) Mr. Dr. Ronald Vermeer, resident at Eulenkamp 1 in 51371 Leverkusen, Germany,
- b) Mr. Tobias Düllberg, resident at Düppelerstraße 2 a in 51377 Leverkusen, Germany,

appeared before me and executed the foregoing document and signed personally

- personally known to me -.

2. Ich beglaubige die von mir vollzogenen Unterschriften von:

- a) Herrn Dr. Ronald Vermeer, wohnhaft Eulenkamp 1 in 51371 Leverkusen, Deutschland,
- b) Herrn, Tobias Düllberg, wohnhaft Düppelerstraße 2 a in 51377 Leverkusen, Deutschland,

- von Person bekannt -.

Leverkusen, den 27. Mai 2009



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)



APOSTILLE

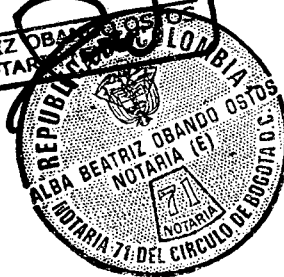
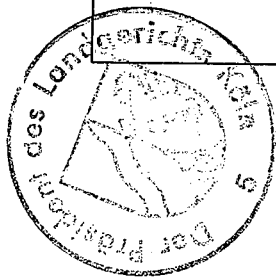
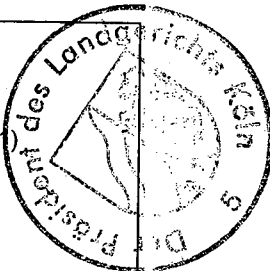
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
2. Diese öffentliche Urkunde
3. ist unterschrieben von **Klaus Striewski**
4. in seiner Eigenschaft als **Notar**
5. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Klaus Striewski in Leverkusen**

Bestätigt

6. in Köln
7. am 04.06.2009
8. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln
9. unter Nr. 2967/09
10. Stempel
11. Unterschrift

Dr. Dumke
Dr. Dumke



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1) EUR 10,00
Geb. §§ 50 EUR 10,00

Umsatzsteuer 20,00
§ 151a, 19 % EUR 3,80
Zus. EUR 23,80

gez.: Striewski, Notar

CESIÓN

Nosotros, los abajo firmantes,

1. Dr. Ronald VERMEER
2. Prof. Dr. Peter BAUR
3. Tobias DÜLLBERG

Domiciliados en:

1. Eufenkamp 1, 51371 Leverkusen, DE
2. Schulstr. 5, 86938 Schondorf, DE
3. Düppelerstr.2a, 51377 Leverkusen, DE

Declaramos bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención:

CONCENTRADOS DE SUSPENSIÓN DE BASE EN ACEITE

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos, sin limitación, a favor de la sociedad:

1. BAYER CROPSCIENCE AG

Constituida y existente de conformidad con las leyes de DE

Domiciliada en:

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789 MONHEIM, DE

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en:

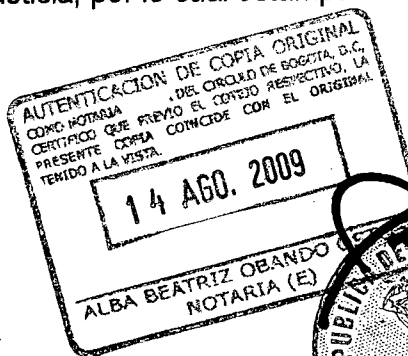
1. Firma – 08-03-2009
2. Firma – 12-03-2009
3. Firma

AUTENTICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUAL)

A los ____ días del mes de ____ de 20__, ante mí, Notario Público, comparecieron personalmente _____ a quienes doy fe de conocer y me consta que son las personas firmantes del documento que precede, y quienes tienen capacidad legal para otorgarlo.

BCS06-3111 PCT-CO

La anterior es Traducción Oficial de un documento presentado originalmente en inglés. Esta traducción fue realizada por **GABRIEL RUEDA CHADID (Traductor Oficial)**. Resolución 5996 del Minjusticia, por lo cual estampo mi Sello y Firmo.



GABRIEL RUEDA CHADID
Traductor e Interpreté Oficial
Res. 5996 de 1982 del Min. de Justicia
Min. de Relaciones Exteriores

No. 112 del archivo de documentos para el año 2009

Por este medio, autentico la firma reconocida ante mí del

señor Dr. Peter Baur - conocido en persona – residente en:

Schulstraße 5, D-86938 Schondorf

No existe limitación alguna en el sentido del § 3, inciso 1, No. 7 de la ley de autenticaciones.

Frankfurt del Meno, 23 de marzo de 2009

Armin Knipfer, Notario

Cálculo de costos – Valor: 3.000,00 euros

Derechos § 45 I, Ley de costos 10,00 euros

19% IVA 1,90 euros

11,90 euros

=====

Armin Knipfer, Notario

(firma y sello)

Marco B. Fajardo
Armin Knipfer
Traductor Oficial Juramentado
Resol. Min. Justicia No. 839/86



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: **República Federal de Alemania**
el presente documento público
2. está firmado por Armin Knipfer
3. en su calidad de Notario nombrado oficialmente
4. el documento está provisto del sello del Notario

confirmado

5. en Francfort del Meno
6. el 24 de marzo de 2009
7. por el Presidente del Tribunal regional
8. bajo el No. 91 Ea A 2534
9. Sello:
10. Firma
en representación
Franke
(firma y sello)

Marco B. Fajardo V.
Traductor Oficial Juramentado
Resol. 111a Justicia No. 839/86



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

020029

2009 AGO 13 A 10:21

Marco Fajardo

UNA COPIA DE ESTE DOCUMENTO
FUE ENTREGADA A LA
SECRETARIA DE DEFENSA

SECRETARIA DE DEFENSA

AUTENTICACION DE COPIA ORIGINAL.
COMO NOTARIA DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.,
CERTIFICO QUE PREVIO EL COTEJO RESPECTIVO, LA
PRESENTE COPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
TENIDO A LA VISTA.
14 AGO. 2009
ALBA BEATRIZ OBANDO
NOTARIA (E)



URNo. 909/2009

Por este medio, autentico las firma trazadas ante mí por:

- a) Señor Dr. Ronald Vernleer, residente en Eulenkamp 1
51371 Leverkusen, Alemania
- b) Señor Tobias Dülberg, residente en Düppelerstraße 2 a
51377 Leverkusen, alemania
- ambos conocidos en persona -

Leverkusen, 27 de mayo de 2009

Klaus Striewski, Notario en Leverkusen

(firma, sello y cordón)

Cálculo de costos

§§ 141, 154, de ley de costos

Valor: 3.000,00 euros

Derechos §§ 32, 45 (1)	10,00 euros
Derechos §§ 58	<u>10,00 euros</u>
	20,00 euros

Impuestos sobre las ventas

§ 151 a 19% 3,80 euros

Total 23,80 euos

Striewski, Notaario

María B. Payaró V.
Productora Oficial Registrada
Resol. Min. Justicia No. 839/36

AUTENTICACION DE COPIA ORIGINAL
COMO NOTARIA DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ, D.C.
CERTIFICO QUE PREVIO EL COTEJO RESPECTIVO, LA
PRESENTE COPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
TENIDO A LA VISTA.
14 AGO. 2009
ALBA BEATRIZ OBANDO O
NOTARIA (E)



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. País: **República Federal de Alemania**
el presente documento público
- 2. está firmado por Klaus Striewski
- 3. en su calidad de Notario
- 4. el documento está provisto del sello del Notario Klaus Striewski, en Leverkusen

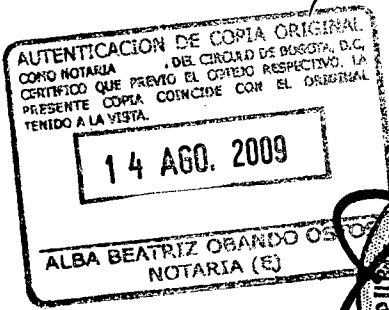
confirmado

- 5. en Colonia
- 6. el 4 de junio de 2009
- 7. por el Vicepresidente del Tribunal regional de Colonia
- 8. bajo el No. 2967/09
- 9. Sello:
- 10. Firma

Dr. Dumke

(firma, sello y cordón)

Maggo B. Fajardo V.
Instructor Oficial Instrumentado
Reg. Min. Justicia No. 839/86



RECORDARIO
DEL GOBIERNO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

020030

2009 AGO 13 A 10:21

MARCO FAJARDO

CA
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

AUTENTICACION DE COPIA ORIGINAL
COMO NOTARIA DEL CIRCUJO DE BUSOTA, D.C.
CERTIFICO QUE PREVIO EL COTEJO RESPECTIVO, LA
PRESENTE COPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
TENIDO A LA VISTA.
14 AGO. 2009
ALBA BEATRIZ OBANDO OSORIO
NOTARIA (E)





2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

DELGADO VILLEGAS JAIME EDUARDO

Apoderado(a) y/o Representante de

BAYER CROPSCIENCE AG

REFERENCIA	Radicación No.	9 25188
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/007655
	Fecha inicio fase nacional	15/04/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9862
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

02 ENE. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL

Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand